



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca
Ufficio Scolastico Regionale per la Calabria

Direzione Generale - Ufficio II

Via Lungomare 259, 88100 CATANZARO - Tel. 0961734411 Codice Ipa: m_pi

Ai Dirigenti Scolastici
delle scuole di ogni ordine e grado della Calabria
LORO SEDI

E.p.c. **Ai Dirigenti degli AA.TT.PP.**
della Regione Calabria
LORO SEDI

Al sito web

Oggetto: Richiesta assegnazione di assistenti di lingua straniera per l'anno scolastico 2019/2020 - Nota MIUR prot. n. 3055 del 18 febbraio 2019. Scadenza invio candidatura USR 9 marzo 2019.

Si segnala che la Direzione Generale per gli ordinamenti scolastici e la valutazione del sistema nazionale di istruzione del MIUR con la nota prot. n. **3055 del 18 febbraio 2019** ha messo a disposizione, per un numero limitato di scuole italiane, l'opportunità di accogliere un assistente di lingua straniera (inglese, francese, spagnolo e tedesco) nel corso del prossimo anno scolastico 2019/2020.

Il contingente di assistenti di lingua a livello nazionale è pari 220 anche se il numero definitivo dei posti e la ripartizione del contingente per regione possono essere soggetti a modifiche, in quanto non sono da escludere, in una fase successiva, riduzioni o aggiunte di unità rispetto alle disponibilità comunicate con la nota su indicata.

In particolare alla Calabria verranno assegnati n. 8 assistenti, così suddivisi:

- N. 4 assistenti di lingua francese
- N. 3 assistenti di lingua inglese
- N. 0 assistenti di lingua tedesca
- N. 1 assistenti di lingua spagnola

Gli assistenti di lingua sono generalmente giovani laureati o studenti universitari con una conoscenza di base della lingua italiana, selezionati nel Paese europeo di provenienza per svolgere attività didattiche in classe, affiancando il docente di lingua e cultura straniera per 12 ore settimanali nel corso di un periodo di tempo che può variare da un minimo di 6 mesi fino ad un massimo di 8 mesi.

1. Condizioni di ammissibilità degli Istituti scolastici.

Gli istituti scolastici all'atto di candidatura devono:

- verificare che siano previste almeno 24 ore settimanali di insegnamento curriculare della lingua per la quale si chiede l'assistente. Tali ore devono essere distribuite su un minimo di due cattedre (*unica eccezione è l'assegnazione condivisa analizzata di seguito*) e organizzate in maniera che l'assistente possa collaborare con un massimo di quattro docenti di lingua.
- assicurare un'adeguata integrazione dell'attività dell'assistente all'interno dell'Istituto, attraverso l'elaborazione di un progetto inserito nel Piano dell'offerta formativa e la

Responsabile del procedimento: Olivadese Giovanna email giovanna.olivadese@istruzione.it tel. 0961 734512
Responsabile dell'istruttoria: Colosimo Daniela email daniela.colosimo@istruzione.it tel. 0961 734498

designazione di un docente con funzioni di tutor dell'assistente e di coordinatore di tutti i docenti del dipartimento della lingua straniera di riferimento, in considerazione del fatto che l'assistente non è un docente, ma un neolaureato o studente universitario.

Gli istituti scolastici interessati, dopo aver preso visione della nota del MIUR sopra citata (che si allega alla presente) e in particolare degli aspetti finanziari e organizzativi, dovranno inviare a questo Ufficio la domanda di candidatura entro e non oltre il **9 marzo 2019** mediante la registrazione sull'apposito Format on-line al seguente link :

<https://goo.gl/forms/8xnBzKxrrKVi5Duo1>

(per aprire il link su indicato – copiare l'indirizzo su google chrome).

Oltre alla suddetta registrazione la scuola provvederà a trasmettere all'indirizzo e-mail: daniela.colosimo@istruzione.it una richiesta col medesimo numero di protocollo dell'istanza on line, corredata dal timbro e firma del Dirigente Scolastico.

2. Individuazione degli istituti scolastici.

Dopo aver verificato la sussistenza delle condizioni di ammissibilità, le scuole verranno segnalate, dall'USR Calabria al MIUR, sulla base dei seguenti criteri:

- la presenza di collegamenti alla rete di trasporto pubblico;
- la prossimità delle scuole richiedenti a sedi universitarie;
- la possibilità di offrire servizi aggiuntivi all'assistente (*alloggio, mensa, ecc...*);
- la valorizzazione della lingua straniera nel Piano dell'offerta formativa attraverso corsi extracurricolari o altre iniziative o progetti relativi alla lingua per la quale si richiede l'assistente (*per es.: sperimentazione CLIL, scambi e gemellaggi, partenariati europei...*).

Come richiesto esplicitamente dalla sopracitata nota MIUR, allo scopo di consentire una maggiore diffusione dell'esperienza nell'intero sistema scolastico italiano, si cercherà per quanto possibile, di non concentrare le assegnazioni in una specifica area urbana e di considerare prioritariamente le scuole che non abbiano beneficiato dell'assistente in anni recenti e per più anni consecutivamente.

3. Registrazione on-line degli istituti scolastici assegnatari e riservisti selezionati

Una volta terminata la selezione lo scrivente informerà degli esiti le scuole selezionate pubblicando il tutto sul sito internet www.istruzione.calabria.it e procederà alla loro registrazione on-line attraverso l'apposita funzionalità SIDI entro il 20 marzo 2019 prendendo in considerazione:

- gli istituti individuati come prioritari per un numero pari a quello del numero di posti assegnati all'area regionale di competenza;
- un numero congruo di istituti individuati come "riservisti" che subentreranno solo in caso di defezioni da parte degli istituti prioritario

4. Assegnazione condivisa

Qualora un istituto non raggiunga il minimo delle 24 ore settimanali previste per la lingua di interesse può ricevere l'assistente in assegnazione condivisa con un altro istituto, purché quest'ultimo sia in una posizione logistica adeguata (raggiungibile a piedi o facilmente con mezzi pubblici). Dato che l'assistente è tenuto a svolgere obbligatoriamente un'attività settimanale di 12

ore, le scuole coinvolte in un'assegnazione condivisa devono concordare preventivamente la ripartizione delle ore ed informare tempestivamente l'assistente sul suo impegno orario in ciascuna scuola.

Nel caso di selezione di scuole per l'assegnazione condivisa, l'Ufficio effettuare la registrazione on-line dei due istituti richiedenti, pena l'esclusione dalla procedura di entrambi, tranne nel caso in cui il singolo istituto registrato dimostri, attraverso i dati inseriti, di essere in possesso di tutte le succitate condizioni di ammissibilità (cf.par.1)

Per quanto riguarda la procedura di richiesta di assegnazione da parte degli istituti scolastici selezionati *vedi par.5*

5. Procedura di richiesta di assegnazione da parte degli istituti scolastici selezionati.

Potranno accedere alla procedura di richiesta esclusivamente gli istituti scolastici, prioritari e riservisti, selezionati e registrati on-line dagli UU,SS.RR.

Le scuole dovranno presentare la richiesta di assegnazione entro l'apposito modulo disponibile sul sito del MIUR, <http://www.miur.gov.it/web/guest/assistenti-stranieri-in-italia>

Il modulo on-line, corrispondente alla lingua straniera di interesse, dovrà essere compilato in tutte le sue parti e sarà disponibile sul sistema, per eventuali correzioni e/o integrazioni, fino alla scadenza dei termini di presentazione della richiesta (ore 23,59 del 29 marzo 2019).

Il modulo prevede un suo "numero di compilazione" ma anche l'inserimento di un numero di protocollo da parte della scuola che può essere, eventualmente, apposto dopo l'invio dei dati; dopo l'invio, il sistema consentirà la stampa dello stesso che sarà sottoscritto dal dirigente scolastico.

Gli istituti scolastici individuati dagli UU.SS.RR. in assegnazione condivisa devono effettuare entrambi le procedure di registrazione on-line. Ciascun Istituto dovrà indicare, nell'apposita sezione del modulo di richiesta, anche i dati relativi all'istituto partner (codice meccanografico dell'istituto di riferimento e nome del dirigente scolastico). Nella richiesta dovrà essere indicato quale dei due istituti fungerà da "istituto erogante", cioè quello a cui sarà affidata la gestione contabile del compenso mensile all'assistente.

La versione cartacea della richiesta sarà conservata dalla scuola per eventuali ulteriori controlli e, ove richiesto, sarà inviata a questa Direzione.

Non saranno prese in considerazione candidature autonome da parte di altre scuole.

Alle scuole che non provvederanno ad inviare la candidatura sul sistema on-line non sarà possibile attribuire l'assistente, sebbene indicate come assegnatarie dall'U.S.R., perché la procedura di individuazione delle scuole assegnatarie non permette di prendere in considerazione le richieste presentate con modalità diverse da quelle sopra indicate.

Ogni significativa variazione rispetto a quanto indicato nel modulo, sopraggiunta dopo il termine previsto per la presentazione delle richieste, dovrà essere tempestivamente comunicata alla Direzione Generale, all'indirizzo e-mail: assistenti.linguescuole@istruzione.it e all' U.S.R. competente.

Per le istituzioni scolastiche che hanno subito accorpamenti a seguito di dimensionamento, la richiesta sarà presentata dalla sede centrale dell'Istituto che accoglie l'Ufficio della dirigenza scolastica.

6. Procedura di assegnazione dell'assistente

Le assegnazioni degli istituti alle scuole verranno effettuate dalla D.G. per gli Ordinamenti Scolastici e la Valutazione del S.N.I. in accordo con le autorità competenti dei paesi partner, sulla base delle preferenze espresse dagli assistenti nel corso delle selezioni nel proprio paese.

Gli assistenti saranno assegnati esclusivamente alle scuole comprese nell'elenco degli UU.SSRR. e accreditate on-line.

La comunicazione dell'assegnazione alle scuole sarà inviata dalla Direzione Generale per gli Ordinamenti contestualmente al conferimento dell'incarico all'assistente di lingua, all'indirizzo di posta elettronica istituzionale indicato nel modulo di partecipazione, nel periodo di giugno – luglio 2019.

Una mancata comunicazione entro tale periodo è da intendersi come un'esclusione dalle procedure di assegnazione, a causa di una sopraggiunta riduzione delle disponibilità o di rinuncia all'incarico da parte degli interessati. Al riguardo, si precisa che fino alla data della presa di servizio, ovvero fino al 1° ottobre 2019, non potranno essere escluse eventuali rinunce all'incarico da parte degli assistenti e, in tal caso, non è possibile assicurare di norma una sua sostituzione.

7. Aspetti organizzativi

Il periodo di svolgimento dell'attività degli assistenti di lingua straniera in Italia è il seguente:

Paese di Provenienza	Lingua	Durata attività
Austria	Tedesco	1°ottobre 2019- 31 maggio 2020
Belgio	Francese	1°ottobre 2019- 31 maggio 2020
Francia	Francese	1°ottobre 2019- 31 maggio 2020
Irlanda	Inglese	1°ottobre 2019- 31 maggio 2020
R.F. di Germania	Tedesco	1°ottobre 2019- 31 maggio 2020
Regno Unito	Inglese	1°ottobre 2019- 31 maggio 2020
Spagna	Spagnolo	1°ottobre 2019- 31 maggio 2020

Il periodo prestatato dagli assistenti si concluderà tassativamente alle date sopra indicate non essendo prevista la possibilità di concedere proroghe all'incarico di assistente o di rinnovarlo per l'anno successivo.

Le attività didattiche dovranno svolgersi rigorosamente in compresenza col docente italiano della rispettiva lingua straniera, o di una disciplina non linguistica nel caso di lezioni CLIL.

Non è ammessa in alcun caso la compresenza dell'assistente con docenti di conversazione straniera e al riguardo, si segnala la necessità di limitare l'attività dell'assistente alle sole sezioni in cui non è prevista la presenza di docenti conversatori.

È auspicabile programmare con cura le attività dell'assistente e darne tempestiva comunicazione dell'orario settimanale all'assistente medesimo.

Tutte le attività e i materiali che l'assistente proporrà alla classe dovranno essere sempre approvati dal docente che ne valuterà la coerenza con l'età dei discenti, con l'attività curricolare e con gli obiettivi di apprendimento prefissati.

Non è possibile affidare all'assistente una classe in via autonoma e per i viaggi di istruzione, non è possibile designare l'assistente come unico accompagnatore o sostituto del docente accompagnatore.

Ferma restando la necessità di nominare un docente tutor, che andrà sostituito in caso di trasferimento di sede o assenze prolungate, nel corso dell'incarico l'assistente potrà collaborare con non più di quattro insegnanti e non meno di due.

L'assistente di lingua non è tenuto a partecipare alle attività collegiali né a correggere elaborati ed esprimere giudizi e voti essendo la valutazione del singolo allievo una funzione peculiare del docente titolare. Al momenti delle valutazioni il parere dell'assistente sarà meramente consuntivo e riferito al grado di competenza raggiunto dagli allievi nelle abilità orali.

Le assenze per motivi di salute, per motivi di famiglia (anche se recuperate) o per sostenere esami, seppur giustificate, non possono superare il minimo di 30 giorni complessivi nell'arco dell'anno scolastico. In caso di dimissioni prima della fine dell'anno scolastico, ovvero in caso di inizio ritardato (per qualsiasi motivo), il numero di assenza consentito subirà una riduzione proporzionale, in funzione del periodo di servizio effettivo.

Le ore di servizio non prestate per motivi non dipendenti dalla volontà dell'assistente (scioperi, assemblee, gite scolastiche, interruzioni per emergenze climatiche, ecc...), se non preventivamente concordate con l'assistente, non saranno recuperate.

Le assenze eccedenti i limiti sopra indicati e le assenze ingiustificate comportano una riduzione proporzionale del compenso mensile. In tali casi il Dirigente Scolastico dovrà dare tempestiva comunicazione alla Direzione Generale per gli ordinamenti Scolastici e la Valutazione del S.N.I.

Si possono, invece, giustificare le assenze per partecipare ai seminari organizzati dagli Enti Culturali in Italia dei paesi partner, considerando ciascun giorno di formazione come equivalente a due ore di servizio.

A tal riguardo, si invitano codesti UU.SS.RR. a tener conto della partecipazione degli assistenti di lingua assegnati al proprio territorio in attività formative destinate ai docenti di lingua in servizio, o anche, dell'organizzazione, previa comunicazione a questa Direzione, di giornate informative di accoglienza destinate agli assistenti e al personale dirigente e docente che avranno il compito di ospitarli e affiancarli.

8. Impegni della scuola assegnataria dell'assistente di lingua

A partire dal momento dell'assegnazione, il rapporto si svolge tra l'istituto scolastico e l'assistente e viene formalizzato da un contratto di prestazione sottoscritto al momento della presa di servizio dell'assistente nell'istituto prevista per il 1° ottobre 2019.

Con la presentazione della domanda la scuola si impegna a:

- offrire all'assistente tutte le informazioni e l'appoggio necessario per l'espletamento delle pratiche di carattere amministrativo connesse con la presenza di cittadini comunitari sul territorio nazionale previsti dal D.lgs 30/2007 (comune, prefettura o commissariato di polizia, ASL ecc.)- in particolare fornirà all'assistente, prima del suo arrivo, le indicazioni dei documenti necessari per l'iscrizione anagrafica;
- assicurare un'adeguata accoglienza nella comunità scolastica e un accompagnamento costante nel percorso di integrazione didattica, curando il suo inserimento nel contesto scolastico e territoriale e fornendo il miglior supporto didattico – pedagogico alla sua attività;
- stipulare, a partire dal 1°ottobre, e comunque non oltre il 31 dicembre, una polizza assicurativa che offra una adeguata copertura per le spese sanitarie dell'assistente e una per gli infortuni per il periodo di permanenza in Italia per un costo orientativo dai 400 ai 1000

euro o in alternativa , il rimborso, fino ad un massimo di 500 €, di un'assicurazione già in possesso dell'assistente valida sul territorio;

- corrispondere all'assistente i servizi aggiuntivi indicati nel momento dell'accreditamento on-line (alloggio, mensa, ecc..) se indicati sul modulo di domanda on-line;
- rilasciare all'assistente, al termine dell'attività, un attestato con l'indicazione della data di inizio e fine attività, nonché degli eventuali periodi di assenza non giustificati.

Nel corso dell'anno, l'istituzione scolastica assegnataria dovrà informare la D.G. per gli Ordinamenti Scolastici e la Valutazione del S.N.I di ogni variazione relativa agli impegni contrattuali dell'assistente come, ad esempio, l'impossibilità di utilizzare l'assistente per il numero complessivo delle 12 ore settimanali o le dimissioni da parte dell'assistente prima della conclusione del servizio nei termini stabiliti dal contratto.

Aspetti finanziari

All'assistente di lingua straniera viene corrisposto un compenso mensile, quale contributo economico per la sua permanenza in Italia. Tale compenso, assimilabile ad una borsa di studio, ammonta a € 850,00 (ottocentocinquanta/OO) mensili e corrisponde al netto da erogare in favore degli assistenti di lingua straniera, in quanto non assoggettabile a ritenuta IRPEF e irrilevante ai fini della determinazione dell'imponibile IRAP.

Il compenso sarà completamente a carico della D.G. per gli Ordinamenti Scolastici e la Valutazione del S.N.I, che provvederà ad erogare il finanziamento direttamente alle scuole assegnatarie, in linea di massima in 2 soluzioni.

Tutte le informazioni relative agli assistenti di lingua straniera in Italia sono disponibili sulla Intranet (area tematica "Assistenti di lingua) e sul sito del MIUR alla pagina dedicata:
<http://www.miur.gov.it/web/guest/assistenti-stranieri-in-italia>.

Si ringrazia per la consueta e fattiva collaborazione.

Per eventuali chiarimenti è possibile contattare i seguenti recapiti:

Daniela Colosimo 0961734498

Giovanna Olivadese 0961734512

Si invia in allegato:

- *la Nota MIUR prot. n. 3055 del 18 febbraio 2019 – esplicativa di tutti gli aspetti inerenti la richiesta di assistenti di lingua straniera per l'anno scolastico 2019-2020*

IL DIRIGENTE VICARIO
Angela RIGGIO